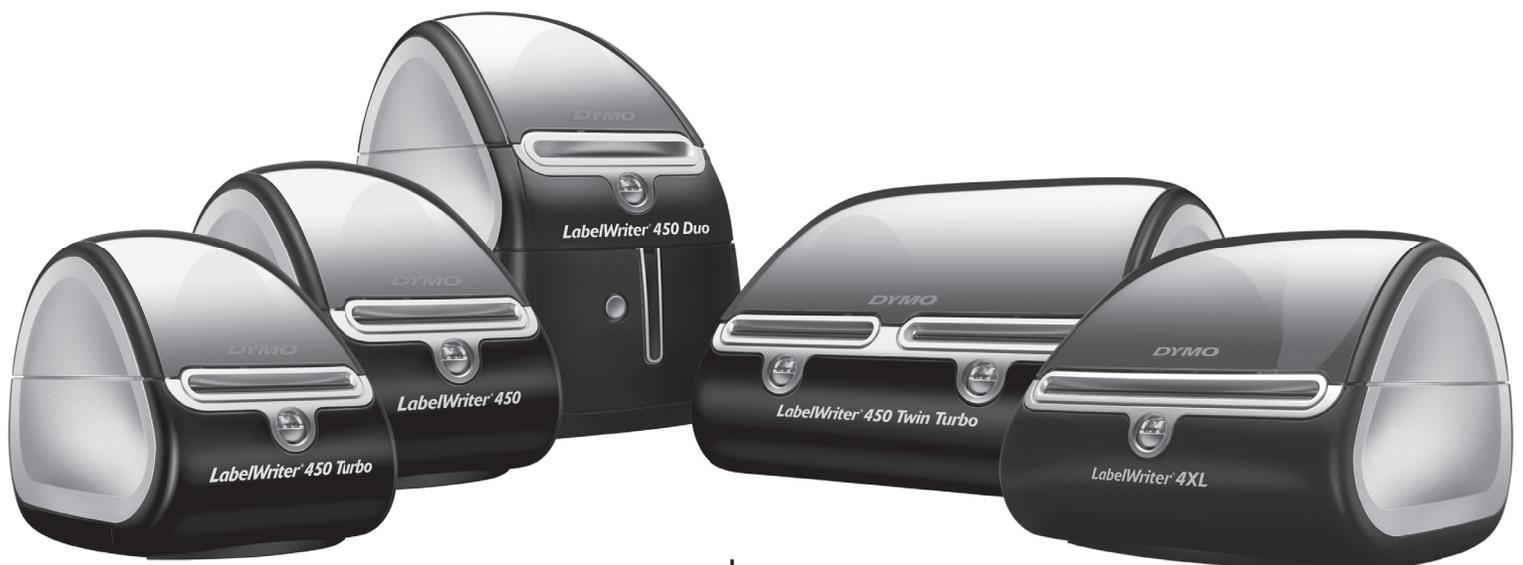


DYMO[®]

Guide d'utilisation

Imprimantes d'étiquettes DYMO[®] LabelWriter[®]



www.dymo.com



Copyright

© 2009-2016 Sanford, L.P. Tous droits réservés. Révisé le 8/21.

Aucune partie de ce document ou du logiciel ne peut être reproduite ou distribuée sous quelque forme or par quelque moyen que ce soit ou traduite en une autre langue sans le consentement écrit préalable de Sanford, L.P.

Marques de commerce

DYMO et LabelWriter sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Contenu

Mesures de sécurité	v
À propos de l'imprimante LabelWriter	1
Fonctions de l'imprimante LabelWriter	1
Spécifications techniques	3
Impression des étiquettes	3
Informations destinées aux développeurs et concernant les kits de développement logiciel	3
À propos des étiquettes	5
Chargement des étiquettes	5
Commande d'étiquettes	7
Entretien de votre imprimante	9
Aide	11
Dépannage	11
Voyant d'état	11
Test d'impression	12
Comment remédier aux bourrages d'étiquettes	12
Corriger la mauvaise qualité d'impression	12
Les étiquettes n'avancent pas correctement	13
L'imprimante n'imprime pas ou s'interrompt	13
Garantie limitée	14
Assistance technique	14
Renseignements environnementaux et techniques	15
Spécifications techniques	15
Adaptateur d'alimentation	16
Spécifications techniques de l'imprimante LabelWriter SE450	16
Certification de l'appareil	17
Renseignements environnementaux	17
Commentaires sur la documentation	18

Mesures de sécurité

Veillez à lire et comprendre toutes les précautions ci-dessous. Suivez tous les avertissements et les instructions figurant sur le produit.

Général

- Jetez les sacs en plastique en suivant la procédure adaptée et gardez hors de portée des bébés et des enfants.
- Placez le produit sur une surface plate et stable.
- Utilisez toujours le produit en suivant les instructions de ce guide d'utilisation.
- Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation si vous remarquez un phénomène inhabituel pendant l'utilisation du produit (odeur, chaleur, fumée, décoloration ou déformation anormale, notamment).
- Ne démontez pas le produit. Pour les opérations d'inspection, d'ajustement ou de réparation du produit, contactez le service à la clientèle DYMO.
- Manipulez le produit avec précaution pour éviter qu'il ne tombe ou heurte un autre objet.
- Évitez tout contact du produit avec un liquide.
- Veillez à mettre le produit hors tension, le cas échéant, et à retirer le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de le nettoyer. Le non-respect de cette consigne présente un risque d'électrocution ou d'incendie.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le produit.
- N'utilisez pas de diluant à peinture, de benzène, d'alcool ou d'autres solvants organiques pour nettoyer le produit. Cela risquerait d'endommager la finition de la surface. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Alimentation

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation et l'adaptateur fournis avec le produit.
- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation et l'adaptateur avec des mains humides.
- Veillez à ne pas couper, endommager ou modifier le cordon d'alimentation et évitez de placer des objets lourds sur ce cordon.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation ou l'adaptateur s'ils sont endommagés.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour retirer la fiche de la prise électrique. Le non-respect de cette consigne présente un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Veillez à ne pas utiliser l'adaptateur d'alimentation dans un espace clos ou à le couvrir d'un chiffon. Assurez-vous que la ventilation est suffisante pour empêcher toute surchauffe de l'adaptateur secteur.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, retirez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Imprimante

- Veillez à ne pas mettre les doigts dans les pièces en mouvement ou les ouvertures du produit.
- N'insérez aucun objet dans la fente de sortie des étiquettes et veillez à ne pas la bloquer.
- Ne touchez pas le coupe papier pour éviter tout risque de blessure.
- Veillez à ne pas installer le produit dans des emplacements exposés à la lumière directe du soleil, à proximité de radiateurs ou d'autres appareils dégageant de la chaleur, ou dans une

zone exposée à des températures très élevées ou très basses, à une humidité élevée ou en présence d'une poussière excessive.

- Veillez à ne pas saisir ou soulever le produit par le couvercle.

Étiquettes

- Utilisez uniquement des étiquettes de la marque DYMO. La garantie du produit ne couvre pas les dysfonctionnements ni les dommages causés par l'utilisation d'étiquettes autres que celles de la marque DYMO.
- Appliquez uniquement les étiquettes sur une surface propre et sèche, à température ambiante.
- N'exposez pas les rouleaux d'étiquettes à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à une forte humidité ou à la poussière. Conservez dans un endroit frais et sombre.

Chapitre 1

À propos de l'imprimante LabelWriter

Félicitations! Vous êtes maintenant propriétaire d'une imprimante d'étiquettes DYMO LabelWriter, un appareil fiable conçu pour durer longtemps. Nous vous recommandons de prendre quelques minutes pour lire nos directives quant à l'utilisation et à l'entretien de votre nouvelle imprimante.

Le présent manuel fournit des informations concernant les modèles d'imprimantes suivants :

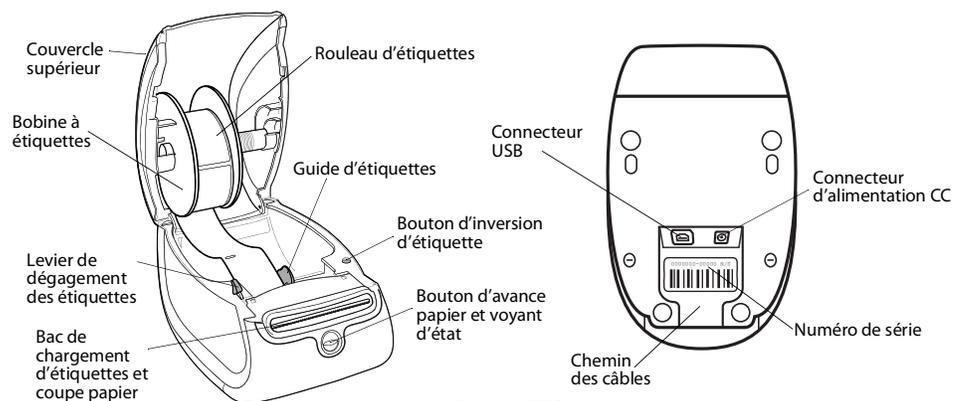
- LabelWriter 450
- LabelWriter 450 Turbo
- LabelWriter 450 Twin Turbo
- LabelWriter 450 Duo
- LabelWriter 4XL
- LabelWriter SE450

Pour des informations complètes sur la programmation et l'utilisation de l'imprimante LabelWriter SE450, reportez-vous au *LabelWriter SE450 Technical Reference Guide* (Guide de référence technique de LabelWriter SE450), qui est disponible dans la page Developers Program sur le site Web de DYMO (www.dymo.com).

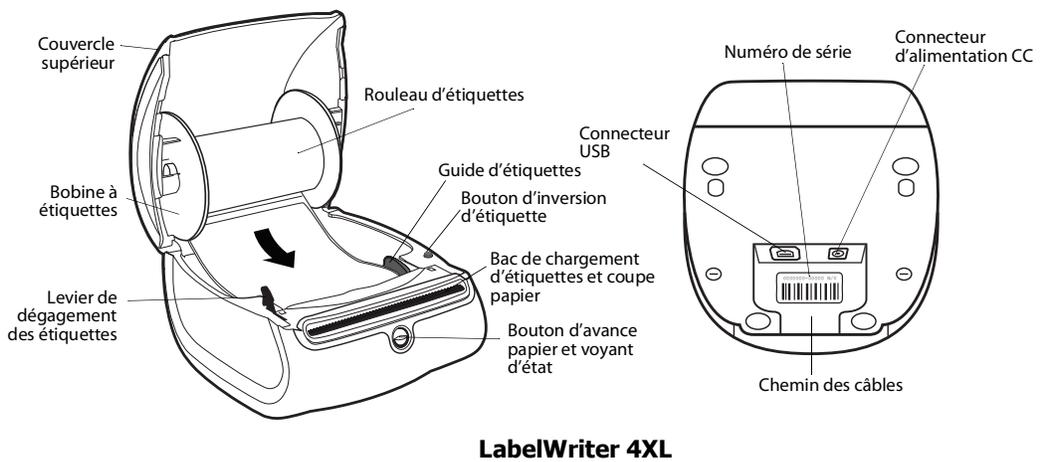
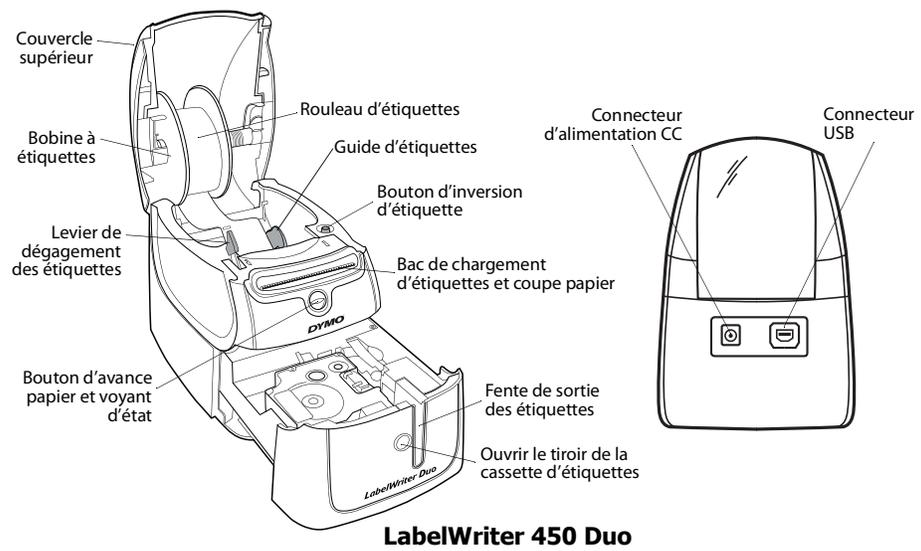
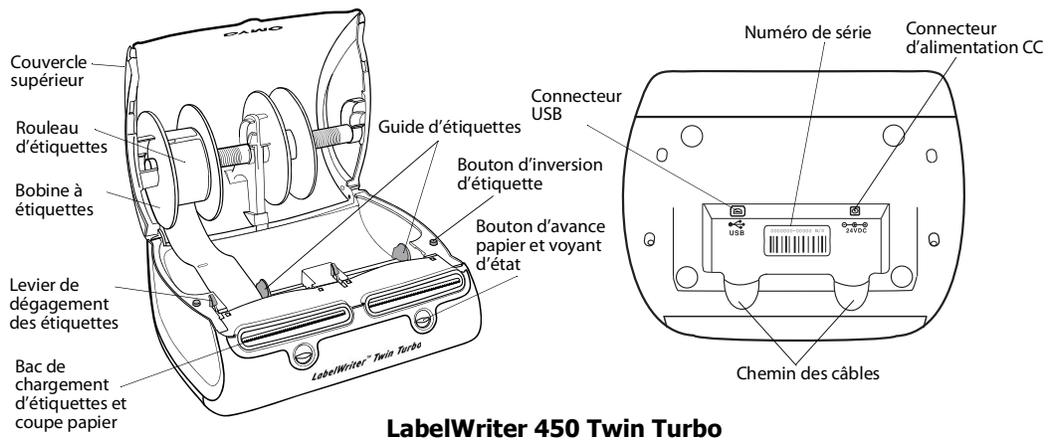
Fonctions de l'imprimante LabelWriter

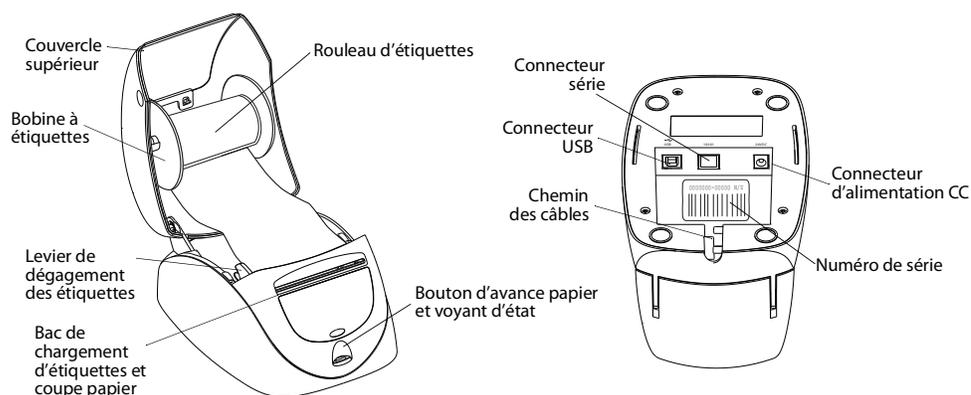
Votre imprimante LabelWriter est une imprimante thermique directe qui ne requiert ni encre ni toner. Les imprimantes DYMO LabelWriter utilisent une technologie d'impression thermique de pointe pour l'impression d'étiquettes sur du papier spécial traité et thermosensible. Nos rouleaux d'étiquettes sont les seules fournitures que vous aurez à vous procurer.

Voici les principaux composants de votre imprimante :



LabelWriter 450
LabelWriter 450 Turbo



**LabelWriter SE450**

Le bouton d'alimentation en étiquettes, situé sur le devant de l'imprimante, permet de faire avancer une seule étiquette à la fois. Le bouton d'inversion d'étiquette sert à retirer les étiquettes de l'imprimante lorsque vient le moment de changer le rouleau. L'imprimante LabelWriter SE450 n'est pas équipée d'un bouton d'inversion d'étiquette.

Le voyant d'état indique l'état actuel de l'imprimante : Reportez-vous à la section « Voyant d'état » à la page 11 pour une description complète des voyants lumineux.

Spécifications techniques

L'imprimante LabelWriter nécessite une connexion USB 1.1 ou USB 2.0 et l'un des systèmes d'exploitation suivants :

- Windows® XP 32 bits
- Windows Vista®
- Windows® 7
- Mac OS® v10.4 ou supérieur

Pour utiliser l'imprimante LabelWriter SE450 avec une connexion série, un port série RS-232 est nécessaire.

Impression des étiquettes

Le logiciel d'étiquetage de bureau DYMO facilite la conception et l'impression des étiquettes. Téléchargez le logiciel d'étiquetage de bureau DYMO sur support.dymo.com.

Informations destinées aux développeurs et concernant les kits de développement logiciel

DYMO fournit différents types d'informations conçus pour aider les développeurs à créer des produits fonctionnant avec les imprimantes LabelWriter et le logiciel DYMO Label. Vous trouverez ci-dessous des remarques destinées aux personnes souhaitant développer des produits fonctionnant avec les imprimantes LabelWriter.

- Gardez à l'esprit que les imprimantes LabelWriter utilisent des pilotes d'impression standard. De ce fait, imprimer sur une imprimante LabelWriter ne diffère pas de l'impression sur une imprimante laser ou jet d'encre, à cette différence que les pages sont plus petites.
- Dans le cas où vous souhaiteriez automatiser l'impression des étiquettes et tirer parti de la puissance d'impression intégrée dans le logiciel DYMO Label, un kit de développement logiciel (SDK) est inclus sur le CD de votre LabelWriter. Le SDK fournit les interfaces COM et .NET. Pour plus d'informations, consultez la page Developer Program page sur le site Web de DYMO. www.dymo.com.

Vous pouvez vous reporter au forum des développeurs sur le site Web de DYMO www.dymo.com pour les actualités les récentes. Vous pouvez également vous inscrire sur la liste de diffusion des développeurs pour recevoir les actualités et annonces spécifiques aux développeurs.

Pour des informations complètes sur le raccordement de l'imprimante LabelWriter SE450 à l'ordinateur hôte ou à un autre périphérique, et pour des informations sur la programmation et l'utilisation de l'imprimante LabelWriter SE450, reportez-vous au *LabelWriter SE450 Technical Reference Guide* (Guide de référence technique de LabelWriter SE450), qui est disponible dans la page Developers Program sur le site Web de DYMO (www.dymo.com).

Chapitre 2

À propos des étiquettes

Les imprimantes DYMO LabelWriter utilisent une technologie d'impression *thermique* de pointe pour l'impression d'étiquettes sur du papier spécial traité et thermosensible. Cela signifie que vous pouvez imprimer des étiquettes sans avoir à changer de toner, de cartouche d'encre ou de ruban.

Remarque La garantie de DYMO ne couvre pas les dysfonctionnements ou les dégâts qui pourraient survenir de l'utilisation d'étiquettes autres que de marque DYMO. Compte tenu de la technologie d'impression thermique propre aux imprimantes DYMO LabelWriter, vous devez utiliser uniquement des étiquettes spécialement conçues et fabriquées à cet effet. Le revêtement thermique d'étiquettes autres que de marque DYMO peut ne pas être compatible et peut entraîner une qualité d'impression insuffisante ou un mauvais fonctionnement de l'imprimante.

La durée de vie de vos étiquettes dépend de l'usage que vous en faites. En fait, les étiquettes faites de papier thermique, comme celles prises en charge par les imprimantes LabelWriter, peuvent se décolorer en raison des facteurs suivants :

- Exposition à la lumière directe du soleil, à la lumière artificielle ou à une chaleur extrême pendant une période prolongée.
- Contact avec des surfaces plastiques (par exemple, si les étiquettes sont insérées dans des classeurs plastiques).

Les étiquettes LabelWriter vendues dans leur emballage original ont une durée de conservation de 18 mois. La décoloration ne donne pas matière à préoccupation pour les étiquettes ayant une courte durée de vie, par exemple celles utilisées sur des enveloppes ou des colis. La décoloration des étiquettes apposées sur des fichiers classés ne se produit que très graduellement, au fil des ans. Mais les étiquettes collées sur les bords d'un carnet rangé sur une étagère exposée au soleil se décoloreront en l'espace de quelques mois.

Pour prolonger la durée de vie des étiquettes non utilisées, conservez-les dans le sac noir de l'emballage original et entreposez ce sac dans un endroit frais et sec.

Chargement des étiquettes

Chaque rouleau d'étiquettes est emballé dans un sac noir en plastique. Assurez-vous d'y ranger les étiquettes que vous n'utilisez pas.

L'imprimante LabelWriter Twin Turbo peut contenir deux rouleaux d'étiquettes pour que vous puissiez imprimer deux types d'étiquettes sans avoir à changer le rouleau.

L'imprimante LabelWriter Duo peut imprimer deux types d'étiquettes : les étiquettes à la forme découpée, comme les étiquettes d'adresses et d'expédition, et les étiquettes plastiques D1.

Important !

Pour une alimentation adéquate des étiquettes pendant l'impression, veuillez porter attention aux points suivants au moment du chargement des étiquettes dans la bobine et de la bobine dans l'imprimante :

- Le guide de la bobine d'étiquettes doit être appuyé directement sur le rouleau, sans laisser d'espace. Voir Figure 2.
- Les étiquettes sont chargées de manière à ce que le côté gauche de ces dernières et celui de la fente d'alimentation soient alignés. Voir Figure 4.

Les figures 3 et 4 de la présente section illustrent la façon de charger des étiquettes dans l'imprimante LabelWriter 450 et dans tout autre modèle d'imprimante LabelWriter.

Pour charger un rouleau d'étiquettes, vous devez effectuer les étapes suivantes :

- 1 Branchez l'imprimante et appuyez sur le bouton d'alimentation en étiquettes pour éjecter les étiquettes qui protégeaient l'imprimante pendant l'expédition.
- 2 Ouvrez le couvercle supérieur et retirez tout matériel d'emballage se trouvant à l'intérieur du compartiment à étiquettes.
- 3 Sortez la bobine d'étiquettes du compartiment et détachez le guide de l'axe de la bobine.
- 4 Tenez l'axe dans votre main gauche et insérez le rouleau d'étiquettes dans l'axe de sorte qu'il se déploie par le bas et que son côté gauche soit fermement appuyé sur le côté de la bobine. Voir Figure 1.
- 5 Insérez le guide du côté droit de la bobine et appuyez fermement celui-ci sur le côté du rouleau d'étiquettes, **sans laisser d'espace** entre le guide et la bobine. Voir Figure 2.

Remarque Pour une alimentation adéquate des étiquettes pendant l'impression, le rouleau doit être bien appuyé sur les deux côtés de la bobine et il ne doit pas y avoir d'espace.

- 6 Insérez la bobine dans la fente du compartiment de manière à ce que le rouleau se déroule par le bas. Voir Figure 3.
- 7 Alignez le côté gauche de l'étiquette sur celui de la fente d'alimentation, puis insérez l'étiquette dans la fente. Voir Figure 4.

L'imprimante introduit automatiquement les étiquettes, s'arrêtant à la première.

Dans le cas contraire, assurez-vous que la première étiquette est bien insérée, puis appuyez sur le bouton d'alimentation.

Si la première étiquette du rouleau est incomplète, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'éjecter.

Remarque Peu importe la largeur de l'étiquette, le côté gauche de cette dernière et celui de la fente d'alimentation doivent être alignés pour une alimentation adéquate des étiquettes.

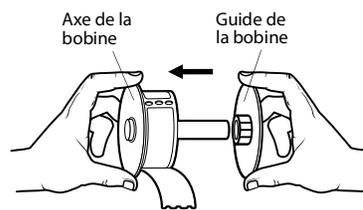


Figure 1

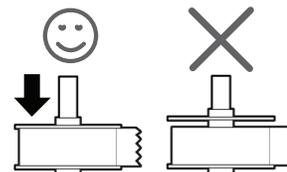


Figure 2

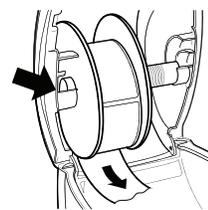


Figure 3

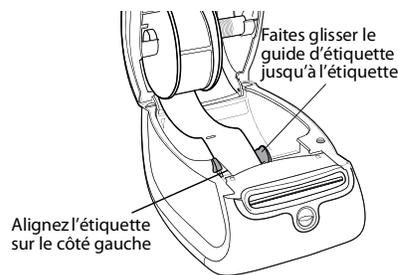


Figure 4

8 Faites glisser le guide vers la gauche jusqu'à ce que celui-ci et le côté droit de l'étiquette soient alignés. Voir Figure 4.

Assurez-vous que le guide d'étiquette ne presse pas l'étiquette.

9 (Twin Turbo seulement) Répétez les étapes 3 à 8 pour charger un deuxième rouleau d'étiquettes.

10 Fermez soigneusement le couvercle supérieur.

Pour charger une cassette d'étiquettes (LabelWriter Duo), vous devez effectuer les étapes suivantes :

1 Pour ouvrir le tiroir de la cassette d'étiquettes, appuyez sur le bouton situé sur le devant de l'imprimante.

Remarque À la première utilisation de l'imprimante, enlevez le carton de protection de la fente de sortie des étiquettes. Voir Figure 5.

2 Assurez-vous que l'étiquette et le ruban sont tendus sur toute l'ouverture de la cassette et que l'étiquette passe entre les guides d'étiquettes.

Au besoin, tournez la bobine de rembobinage du ruban dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.

3 Insérez la cassette et appuyez fermement sur celle-ci jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Vérifiez que l'étiquette et le ruban sont bien en place. Voir Figure 6.

4 Pour fermer le tiroir de la cassette d'étiquettes, appuyez sur le bouton situé sur le devant de l'imprimante.

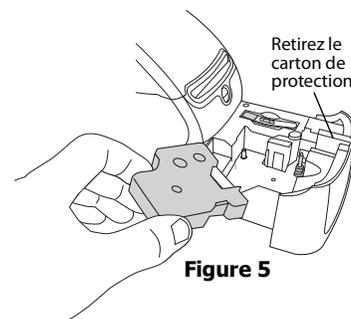


Figure 5

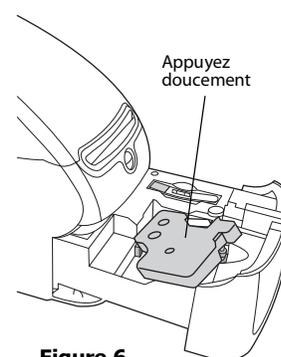


Figure 6

Commande d'étiquettes

DYMO propose une vaste gamme d'étiquettes conçues pour les imprimantes LabelWriter, pour les enveloppes, les colis, les classeurs, les badges nominatifs, pour l'étiquetage de toutes sortes de supports, etc. Une liste complète est disponible sur le site Web de DYMO à l'adresse suivante : www.dymo.com.

Attention La garantie de DYMO ne couvre pas les dysfonctionnements ou les dégâts qui pourraient survenir de l'utilisation d'étiquettes autres que de marque DYMO. Compte tenu de la technologie d'impression thermique dont bénéficient les imprimantes DYMO LabelWriter, vous devez utiliser uniquement des étiquettes spécialement conçues et fabriquées à cet effet. L'utilisation d'étiquettes dont l'enduit thermique n'est pas compatible avec celui des étiquettes de la marque DYMO peut nuire à la qualité d'impression ou au fonctionnement de l'imprimante.

Cette page a été laissée vide intentionnellement pour permettre l'impression des deux côtés.

Chapitre 3

Entretien de votre imprimante

L'imprimante LabelWriter a été conçue pour vous offrir un service durable et sans problème, tout en exigeant très peu d'entretien. L'observation des instructions d'installations du *Guide de démarrage rapide* et des procédures décrites dans la présente section assureront la performance optimale de votre imprimante LabelWriter.

Pour maintenir votre imprimante LabelWriter en bon état de fonctionnement, il est conseillé de la nettoyer de temps en temps. Le dépoussiérage de la partie externe de l'imprimante de temps autre vous aidera à éviter que des corps étrangers ne pénètrent à l'intérieur de l'imprimante. Il pourrait toutefois s'avérer judicieux d'exécuter occasionnellement un entretien de base de l'intérieur de l'imprimante, comme le nettoyage du guide d'alimentation des étiquettes à l'aide de la carte de nettoyage.

Vous pouvez facilement nettoyer votre LabelWriter en utilisant les produits mentionnés ci-dessous :

- Un chiffon non pelucheux.
- De l'alcool désinfectant, du liquide vaisselle ou du nettoyeur pour vitres dilués.
Attention Cependant, n'utilisez que du nettoyeur pour vitres sans ammoniaque.
- Une petite brosse douce, comme une brosse à dent ou un pinceau pour enfant.
- La carte de nettoyage LabelWriter.

Pour vous procurer des cartes de nettoyage, visitez le site Web www.dymo.com.

Pour nettoyer l'extérieur de votre imprimante et le compartiment à rouleau à étiquettes, effectuez les étapes suivantes :

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Utilisez un chiffon non pelucheux pour nettoyer l'extérieur de l'imprimante.
- 3 Enlevez la poussière et les taches à l'aide de l'une des solutions de nettoyage décrites précédemment.
- 4 Ouvrez le couvercle supérieur.
- 5 À l'aide d'une brosse douce ou d'un coton-tige, essuyez l'intérieur de l'imprimante afin d'en retirer la poussière de papier et les autres particules étrangères.
- 6 Retirez les rouleaux d'étiquettes pour nettoyer sous le rouleau.
- 7 Rebranchez l'appareil.
- 8 Si vous utilisez une carte de nettoyage LabelWriter, suivez les instructions figurant sur l'emballage de celle-ci.
- 9 Rechargez le rouleau d'étiquettes et refermez doucement le couvercle supérieur.

Pour nettoyer la tête d'impression à ruban (sur les modèles LabelWriter Duo seulement), effectuez les étapes suivantes :

- 1 Appuyez sur le bouton situé sur le devant du tiroir de la cassette d'étiquettes.
- 2 Retirez la cassette d'étiquettes.
- 3 À l'aide d'une brosse douce ou d'un coton-tige, essuyez l'intérieur du tiroir afin d'en retirer la poussière de papier et les autres particules étrangères.
- 4 Retirez l'outil de nettoyage qui se trouve à l'intérieur du bac.
- 5 Essuyez doucement la tête d'impression en vous aidant de l'outil.
Procédez avec soin, car la tête d'impression est très fragile.
- 6 Remettez l'outil de nettoyage en place, insérez la cassette d'étiquettes et appuyez sur le bouton pour refermer le tiroir.

Pour nettoyer la lame de coupe (sur les modèles Duo LabelWriter seulement), effectuez les étapes suivantes :

- 1 Appuyez sur le bouton situé sur le devant du tiroir de la cassette d'étiquettes.
- 2 Retirez la cassette d'étiquettes.
- 3 Appuyez rapidement et simultanément sur les boutons d'avance papier et d'éjection d'étiquettes.
La lame de coupe sera maintenant visible.
- 4 Utilisez un tampon d'ouate et de l'alcool pour nettoyer les deux côtés de la lame de découpe.
La lame est extrêmement affûtée. Soyez prudent quand vous la nettoyez.
- 5 Après le nettoyage, appuyez sur le bouton d'éjection d'étiquette pour rétablir la lame dans sa position.

Vous pouvez aussi suivre cette procédure si la lame de découpe se bloque en position avant et ne se rétracte pas.

Chapitre 4

Aide

Votre imprimante LabelWriter a été conçue pour vous procurer un service de longue durée et ne nécessite qu'un entretien minime. Cependant, si vous éprouvez un problème en utilisant votre imprimante, la solution se trouve peut-être dans ce chapitre. Si le problème persiste, vous trouverez également dans ce chapitre les coordonnées du soutien technique de DYMO.

Pour des informations complètes sur la programmation et l'utilisation de l'imprimante LabelWriter SE450, reportez-vous au *LabelWriter SE450 Technical Reference Guide* (Guide de référence technique de LabelWriter SE450), qui est disponible dans la page Developers Program sur le site Web de DYMO (www.dymo.com).

Dépannage

La présente section traite de la détection et de la résolution des problèmes qui pourraient survenir lorsque vous utilisez votre imprimante LabelWriter.

Voyant d'état

Le voyant d'état indique l'état actuel de l'imprimante, selon les trois possibilités suivantes :

Voyant d'état	Description
Bleu fixe	L'imprimante est sous tension et prête.
Bleu estompé	L'imprimante est en mode d'économie d'énergie.
Bleu clignotant	Les étiquettes ne sont pas chargées correctement ou le rouleau d'étiquettes est vide.

Pour l'imprimante LabelWriter SE450, le voyant d'état affiche le statut actuel de l'imprimante comme suit :

Voyant d'état de la SE450	Description
Bleu fixe	Le câble USB est connecté. L'imprimante est sous tension et prête.
Bleu estompé	Le câble USB est connecté et l'imprimante est en mode d'économie d'énergie.
Rouge clignotant	Les étiquettes ne sont pas chargées correctement ou le rouleau d'étiquettes est vide.
Vert fixe	Le câble série est connecté. L'imprimante est sous tension et prête. L'imprimante affichera également un voyant vert fixe lorsque les câbles USB et série sont tous deux connectés ou qu'aucun câble n'est connecté.
Vert estompé	Le câble série est connecté et l'imprimante est en mode d'économie d'énergie.
Vert clignotant	Le câble série est connecté et l'imprimante est en mode de configuration. Pour des informations complètes sur la programmation et l'utilisation de l'imprimante LabelWriter SE450, reportez-vous au <i>LabelWriter SE450 Technical Reference Guide</i> (Guide de référence technique de LabelWriter SE450), qui est disponible dans la page Developers Program sur le site Web de DYMO : www.dymo.com

Test d'impression

Si les caractères ne sont pas clairs ou si la qualité d'impression fait défaut de toute autre façon, effectuez un auto-test de l'imprimante. Cette fonction vérifie si tous les éléments de la tête d'impression et du mécanisme sont en état de fonctionner correctement.

Voici la marche à suivre pour exécuter un auto-test :

- 1 Chargez un rouleau d'étiquettes dans l'imprimante, puis appuyez sur le bouton d'alimentation en étiquettes (situé sur le devant de l'imprimante) et tenez-le enfoncé pendant cinq à dix secondes.

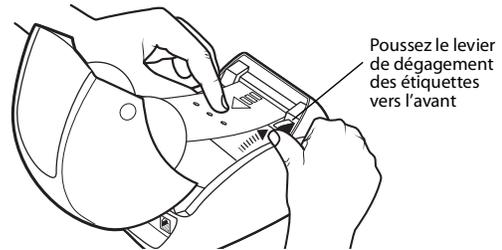
L'imprimante se mettra alors à imprimer des lignes verticales sur toute la largeur de l'imprimante. Le motif-test change automatiquement tous les 19 mm environ.

- 2 Lorsque l'auto-test commence, relâchez le bouton d'alimentation en étiquettes.
- 3 Pour arrêter le test d'impression, appuyez sur le bouton d'avance papier, puis relâchez-le.

Comment remédier aux bourrages d'étiquettes

Voici la marche à suivre pour éliminer un bourrage d'étiquettes :

- 1 Arrachez du rouleau les étiquettes qui sont passées dans l'imprimante.
- 2 Appuyez sur le levier de dégagement des étiquettes vers l'avant et tirez sur les étiquettes bourrées afin de les retirer de la fente d'alimentation des étiquettes.



Corriger la mauvaise qualité d'impression

Une impression de mauvaise qualité est souvent due aux facteurs suivants :

- un rouleau d'étiquettes usagé ;
- les étiquettes proviennent d'un fournisseur autre que DYMO ;
- l'enduit thermique de certaines étiquettes est corrompu ;
- la tête d'impression nécessite un nettoyage.

Assurez-vous d'abord que vous utilisez des étiquettes de la marque DYMO. Nous déconseillons fortement l'utilisation d'étiquettes de tierce partie, car l'enduit thermique de ces dernières ne réagit pas de la même manière que celui des étiquettes de la marque DYMO. Bien souvent, les imprimantes LabelWriter ne détectent pas les perforations séparant les étiquettes provenant d'autres fabricants.

Si l'impression devient faible, que de petits points blancs parsèment les caractères ou que des zones claires et sombres apparaissent, le rouleau d'étiquettes est peut-être défectueux. Essayez un rouleau provenant d'une boîte neuve. Si l'impression sur le second rouleau est bonne, le problème provenait du premier rouleau.

Vous pouvez également nettoyer la tête d'impression de la LabelWriter. Veuillez vous reporter au chapitre intitulé « Entretien de votre imprimante » à la page 9.

Les étiquettes n'avancent pas correctement

Si l'alimentation en étiquettes est problématique, vérifiez les points suivants :

- Assurez-vous que les étiquettes sont installées adéquatement et que le côté gauche des étiquettes et celui de la fente d'alimentation sont alignés. Voir « Chargement des étiquettes » à la page 5.
- Assurez-vous d'abord que vous utilisez des étiquettes de la marque DYMO. La bande de trous perforés située entre les étiquettes provenant d'autres fabricants n'est pas détectable, dans de nombreux cas, par les imprimantes DYMO. Or, si ces trous de perforation ne sont pas détectés, les étiquettes n'avancent pas correctement. L'utilisation d'étiquettes fabriquées par un tiers annulera également votre garantie.

L'imprimante n'imprime pas ou s'interrompt

Si votre imprimante n'imprime pas ou si elle s'interrompt durant l'impression, effectuez les étapes suivantes afin de trouver la source du problème :

- 1 Assurez-vous d'abord que le câble d'alimentation n'a pas été déconnecté et que l'imprimante est encore sous tension.

Si le voyant d'état situé sur le devant de l'imprimante est éteint, assurez-vous que le câble d'alimentation est branché et que votre barre d'alimentation fonctionne.

Branchez un autre appareil dans la prise de courant ou dans la barre d'alimentation pour vous assurer que celles-ci fonctionnent.

- 2 Branchez l'imprimante et vérifiez l'alimentation en étiquettes en appuyant sur le bouton d'alimentation en étiquettes.

Si le voyant d'état clignote, c'est qu'il y a un bouchage. Veuillez vous reporter à la section « Comment remédier aux bouchages d'étiquettes » à la page 12.

- 3 Assurez-vous que le câble USB reliant votre imprimante à votre ordinateur est branché adéquatement.

À cette fin, veuillez vous reporter aux instructions d'installation du *Guide de démarrage rapide*.

- 4 (Windows) Assurez-vous que votre pilote d'imprimante LabelWriter est installé correctement.

Ce dernier achemine les données d'impression de votre logiciel à votre imprimante LabelWriter. Le pilote d'imprimante est automatiquement installé en même temps que le logiciel accompagnant votre imprimante. Cependant, il peut arriver que le pilote ait été modifié ou bien supprimé par erreur.

- a Choisissez **Démarrer** dans le menu **Imprimantes et télécopieurs**.
- b Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône de l'imprimante LabelWriter, puis choisissez **Propriétés**.
- c Dans la boîte de dialogue **Propriétés**, cliquez sur **Options d'impression**.
- d Dans la boîte de dialogue **Préférences**, cliquez sur **Options avancées**.

La boîte de dialogue Options avancées s'affiche.

Si aucun message d'erreur ne s'affiche dans la boîte de dialogue, cela signifie que le pilote d'imprimante est installé correctement.

Si les problèmes persistent, communiquez avec le service clientèle afin de connaître la procédure de retour de marchandise autorisé (RA). Voir « Assistance technique » à la page 14.

Garantie limitée

Votre imprimante DYMO® LabelWriter® s'accompagne d'une garantie contre les vices de matériel, de conception et de fabrication d'une durée de deux ans à compter de la date d'achat (pour le modèle LabelWriter SE450, la durée est d'un an à compter de la date d'achat), dans la mesure où elle est utilisée conformément aux instructions. La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'usure ou par une utilisation excessive ou abusive par l'utilisateur, qu'elle soit délibérée ou accidentelle.

Les imprimantes DYMO LabelWriter sont conçues pour être utilisées uniquement avec des étiquettes de la marque DYMO. Cette garantie ne couvre pas les dysfonctionnements ou les dommages provoqués par l'utilisation d'étiquettes de fabricants tiers.

SAUF STIPULATION CONTRAIRE ENONCÉE PAR LA PRÉSENTE, AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ COMMERCIALE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, NE SAURAIT S'APPLIQUER. LA RESPONSABILITÉ DE DYMO SOUS CETTE GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE L'IMPRIMANTE. DYMO N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, QU'ILS SOIENT PRÉVISIBLES OU NON.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS JURIDIQUES PARTICULIERS, MAIS VOUS POUVEZ JOUIR D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

Assistance technique

En cas de problème lors de l'installation ou de l'utilisation de votre imprimante, veuillez lire attentivement ce qui suit.

Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème en consultant la documentation, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires et de l'aide auprès de DYMO.

DYMO dispose d'un site Internet, www.dymo.com, qui comporte les toutes dernières informations concernant votre imprimante LabelWriter.

877-724-8324

Pour nous contacter, veuillez visiter la zone consacrée au support sur notre site Web à l'adresse : www.dymo.com.

Chapitre 5

Renseignements environne- mentaux et techniques

Le présent chapitre contient des renseignements techniques et des renseignements sur la certification de l'imprimante LabelWriter.

Spécifications techniques

	450	450 Turbo	450 Twin Turbo	4XL	450 Duo (Imprimante d'étiquettes)	450 Duo (Imprimante de ruban)
Méthode d'impression	Transfert thermique direct					Transfert thermique
Résolution d'impression	300 points par pouce (11,8 points par mm)					180 points par pouce (7,09 points par mm)
Vitesse d'impression (étiquettes/min. pour les étiquettes d'adresses en mode de texte)	51	71	71	53	71	S/O
Largeur maximale d'impression	2,25 po (56 mm)			4,16 po (105,73 mm)	2,25 po (56 mm)	0,71 po (18,1 mm)
Largeur maximale du support	2,44 po (62 mm)			4,53 po (115 mm)	2,44 po (62 mm)	0,95 po (24 mm)
Longueur maximale de l'étiquette	Définie par l'utilisateur					
Interface	Périphérique d'impression USB 2.0					
Dimensions (L x H x P)	4 7/8 po (124 mm) x 5 3/4 po (146 mm) x 7 1/4 po (184 mm)	8 1/2 po (217 mm) x 5 1/2 po (135 mm) x 7 3/8 po (187,5 mm)		7 po (178 mm) x 5 1/2 po (135 mm) x 7 3/8 po (187 mm)	5 1/2 po (140 mm) x 8 po (203 mm) x 7 1/4 po (184 mm)	
Poids	1.5 lb (0,68 kg)		2.4 lb (1,09 kg)	1.75 lb (0,78 kg)	3 lb (1,35 kg)	
Alimentation imprimante	24 V c.c. 1,75 A			24 V c.c. 3,75 A	24 V c.c. 1,75 A	
Facteur nominal d'utilisation	1 000 étiquettes d'expédition à l'heure					
Certifications des organismes	CE, FCC, TUV CB, cTUVus, TUV GS et C-Tick					
Garantie	Garantie limitée de deux ans					

Adaptateur d'alimentation

Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation indiqué dans ce guide d'utilisation :

- **LabelWriter 450, 450 Turbo, 450 Twin Turbo, 450 Duo:** Modèle d'adaptateur DSA-42PFC-24 2 240175 de Dee Van Enterprise Co., Ltd.
- **LabelWriter 4XL:** Modèle d'adaptateur DSA-96PFB-24 2 240375 de Dee Van Enterprise Co., Ltd.

Spécifications techniques de l'imprimante LabelWriter SE450

Pour des informations complètes sur le raccordement de l'imprimante LabelWriter SE450 à l'ordinateur hôte ou à un autre périphérique, et pour des informations sur la programmation et l'utilisation de l'imprimante LabelWriter SE450, reportez-vous au *LabelWriter SE450 Technical Reference Guide* (Guide de référence technique de LabelWriter SE450), disponible dans la page Developers Program sur le site Web de DYMO (www.dymo.com).

	SE450
Méthode d'impression	Transfert thermique direct
Résolution d'impression	200 points par pouce (8 points par mm)
Vitesse d'impression (étiquettes/min. pour les étiquettes d'adresses en mode de texte)	USB : 48 lpm Série (115 200 bauds) : 40 lpm
Largeur maximale d'impression	2,13 po (54 mm)
Largeur maximale du support	2,44 po (62 mm)
Longueur maximale de l'étiquette	Définie par l'utilisateur
Interface	Périphérique d'impression USB 2.0 Bidirectionnel, RS232 série (1 200 à 115 200 bauds)
Dimensions (L x H x P)	4 7/8 po (124 mm) x 5 3/4 po (146 mm) x 7 3/8 po (187 mm)
Poids	1 livre 13 onces (0,817 kg)
Alimentation imprimante	24 V c.c. 1,7 A
Facteur nominal d'utilisation	1 000 étiquettes d'expédition à l'heure
Certifications des organismes	CE, FCC, Industry Canada, TUV CB, cTUVus, TUV GS et C-Tick
Garantie	Garantie limitée d'un an

Certification de l'appareil

Après la réalisation de tests, cet appareil a été déclaré conforme aux normes suivantes :

Certificat d'essai TUV CB ;

Certificat cTUVus ;

Certificat TUV GS ;

NORME INTERNATIONALE CEI 60950 Sécurité du matériel de traitement de l'information ;

FCC Section 15 Classe B ;

RoHS 2002/95/EC.

Ce périphérique n'est pas conçu pour être utilisé dans le champ de vision direct dans des lieux de travail équipés d'écrans. Pour éviter les reflets gênants dans les lieux de travail équipés d'écrans, ce périphérique ne doit pas être placé dans le champ de vision direct.

Renseignements environnementaux

La production de l'appareil que vous avez acheté a exigé l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.

Pour éviter la dissémination de ces substances dans notre environnement et diminuer l'utilisation des ressources naturelles, nous vous encourageons à recourir aux systèmes de reprise appropriés.

Ceux-ci réutiliseront ou recycleront de manière convenable la plupart des matériaux de votre appareil en fin de vie utile.

Le symbole représentant une poubelle marquée d'une croix sur votre appareil vous invite à faire appel à ces systèmes.



Si vous souhaitez avoir plus d'informations au sujet des systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, veuillez contacter vos services locaux ou régionaux de gestion des déchets.

Vous pouvez également communiquer avec nous pour obtenir plus de renseignements sur la performance environnementale de nos produits.

Commentaires sur la documentation

Chez DYMO Corporation, nous travaillons continuellement à la création d'une documentation de qualité optimale pour nos produits. Vos commentaires sont les bienvenus. Envoyez-nous vos commentaires ainsi que vos suggestions concernant notre Aide en ligne, les manuels imprimés ou les manuels au format PDF.

Veillez fournir les informations suivantes avec vos commentaires :

- Nom du produit et numéro de version
- Type de document : manuel imprimé, PDF ou Aide en ligne
- Titre de la rubrique (pour l'Aide en ligne) ou numéro de page (pour les manuels imprimés ou PDF)
- Brève description du contenu (par exemple, des instructions étape par étape imprécises, des informations manquant de clarté, des passages pas suffisamment détaillés, etc.)
- Suggestions concernant la correction ou l'amélioration de la documentation

Nous vous remercions également de vos suggestions concernant des sections supplémentaires susceptibles d'être ajoutées à la documentation.

Envoyez par e-mail vos réactions à :

dymo.docfeedback@newellco.com

Veillez garder à l'esprit que cette adresse électronique n'est valable que pour les commentaires concernant la documentation. Si vous avez une question technique, veuillez contacter le service clientèle.